

Définition

La dysorthographe est un trouble d'apprentissage caractérisé par un défaut d'assimilation important et durable des règles orthographiques.

La dysorthographe est un trouble dont la cause est reliée à des facteurs neurologiques et héréditaires.

La dysorthographe n'est pas liée à un certain retard mental, à une paresse ou à une faiblesse intellectuelle comme on l'a longtemps pensé.

De ce fait, son caractère est permanent et une personne dysorthographique, devra conjuguer avec ce handicap sa vie durant.

Dépister une dysorthographe

- La dysorthographe se détecte à l'écrit.
- Les productions de ces étudiants contiennent généralement 1 faute aux 2-3 mots.
- On remarque beaucoup de découragement, de désolation, de honte.
- L'étudiant travaille très fort et atteint peu de résultats.
- Il échoue très souvent ses cours à cause de son français et non parce qu'il ne comprend pas la matière.

Certaines caractéristiques influençant l'apprentissage

La dysorthographe a des impacts possibles sur :

- la conversion phonographique;
- la segmentation des composantes de la phrase;
- l'application des conventions orthographiques (règles d'usage);
- l'orthographe grammaticale (accords et conjugaisons);
- la capacité à retenir et à appliquer.

On peut percevoir chez les étudiants ayant une dysorthographe :

- une lenteur d'exécution, des hésitations et une pauvreté des productions;
- des fautes d'orthographe, de conjugaison, de grammaire et d'analyse;
- des erreurs de copie et des découpages arbitraires;
- une économie de syllabes, des omissions et des mots soudés;

Ce trouble fait souvent suite à une dyslexie, mais l'association n'est pas systématique.

Stratégies pédagogiques gagnantes

- Inviter l'étudiant à se relire à partir de la dernière ligne de la conclusion jusqu'à la première ligne de l'introduction. Voir le texte dans le désordre permet de voir les erreurs et aussi de vérifier la structure des phrases.
- Inviter l'étudiant à faire de courtes phrases allant à l'essentiel.
- Permettre la remise des travaux et des examens sur ordinateur.
- Présenter diverses stratégies de correction. Revoir la correction avec l'étudiant afin de l'aider à mieux comprendre ses difficultés.
- Inviter l'étudiant à se créer une banque de mots-clefs avant d'écrire afin d'enrichir le vocabulaire utilisé.
- Permettre à l'étudiant ayant des difficultés orthographiques d'utiliser des grilles d'autocorrection à cocher afin de l'aider à vérifier les éléments importants (Est-ce que j'ai répondu à la question posée? Est-ce que j'ai mis tous les «s» au pluriel? Est-ce que j'ai bien accordé les verbes au sujet?, etc.).
- Lui permettre de relire son texte à voix haute lorsque possible.
- Inviter l'étudiant à prendre des pauses et son heure de dîner pour se reposer l'esprit.
- On pourrait lui permettre d'utiliser une grille de correction grammaticale à cocher durant les examens.
- Permettre à l'élève de consulter son lexique personnalisé auquel il aura accès lors de ses examens. Dans ce lexique se trouveront les mots fréquents dont il n'arrive pas à retenir l'orthographe.
- Après la rédaction, encourager à développer une routine pertinente pour ses relectures et une démarche d'autocorrection personnalisée, la plus mécanique possible, qui cible ses erreurs les plus courantes (en plus des mesures d'accommodement).

Sources

- Jean-Pierre Bell, orthopédagogue, Cégep régional de Lanaudière à l'Assomption, Tableau synthèse traitant de différentes situations de handicap.
- Hélène Savard, *Sans discrimination ni privilèges... pour mieux comprendre l'étudiant ayant...: Stratégies pédagogiques*, Services adaptés du Cégep de Sainte-Foy, mai 2008.
- AQÉTA : <http://www.aqeta.qc.ca>
- Clinique d'évaluation neuropsychologique et des troubles d'apprentissage de Montréal : www.centam.ca
- Site français de recherche médicale sur la dyslexie, dysorthographe et dyscalculie. Bilan des données scientifiques : <http://ist.inserm.fr/basisrapports/dyslexie.html>
- Université McGill, sur le cerveau : http://lecerveau.mcgill.ca/flash/index_d.html
- Dyslexia : <http://www.dyslexiaassociation.ca/francais>
- Les troubles d'apprentissage du langage écrit (incluant la dyslexie-dysorthographe) – Référentiel, Commission scolaire de Montréal, 2011: <http://circvaldereuil.spip.acrouen.fr/IMG/pdf/Referentiel-1.pdf>
- Centre d'évaluation neuropsychologique et d'orientation pédagogique FL : www.cenopfl.com

